

Art des Fahrzeuges
Lastwagen oder
Sattelschlepper (Fahrgestell)

Fabrikmarke
S A U R E R

Typ
D 290 BF 6x2

ZUGABEKARTE EK
CH 3716 70

Hersteller Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
Erkennungsmerkmale "D 290 BF 6x2" auf Hersteller-Plakette

Herstellereplakette links, im Einstieg
Fahrgestellnummer vorn, oben auf linkem Längsträger, hinter Stossbalken
Motorkennzeichen "D 3 K T - B" links, vorn seitlich am Motorblock
Hauptimporteur -
Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell
Anzahl Achsen +++ 3 (H=Doppelschse) Anzahl Räder 8
Lenkung mechanisch, mit hydraulischer Lenkhilfe
Getriebe mechanisch *)
Anzahl Gänge *) Achsantrieb MA mit Diffsperr
Betriebsbremse v = drucklufthydraulisch / h = Druckluft
2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf MA+HA
Hilfsbremse } Federspeicher abstufbar, a. MA+HA, Betriebsdruck
aus sep. Behälter, Notlösevorrichtung a. HA-Kreis
Feststellbremse } mech. Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder
Dauerbremse } ***
2-Kreis-Kontrolle } ****

Motor	S A U R E R	Typ	D 3 KT-B
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	130	Hub	150
Bohrung	11940	Steuer-PS	60,81
Hubraum	206	bei U/min	2000
Leistungs-kW	280 DIN		
PS			
Lärm- Standmess.	79,0 dB/A	bei U/min	1500 **)
Schalldämpfer	1 Topf = 1090, oder 1000 x 300 x 250 mm		
Abgasprüfung	Bosch-Schwärzungszahl 2,7 (1000 min. ⁻¹)		
	Bacharach = 4,0		

Karosserie Frontlenkerkabine
Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph km/h
Sicherheitsgurten = Rückspiegel links/rechts
Unterlegkeil 2/ 430x150x200 mm Zugvorrichtung nach Wunsch
Diebstahlsicherung =

Anzahl Plätze 2 - 6 v 2 - 6 M h
Masse S) innen aussen
Länge 8960 Achsabstand 4100 (+)
Breite 2300 v 1938 = 2006
Höhe 2950 h 1690 = 1860
Breite 2500 Spurweite v 2058 = 2126
Überhang v 1650 h 1780 = 2163
h 3210 Spurbreite l 1750 r 16200
Doppelschse v h 1400

Gewichte S)	vorn	hinten	total
Leergewicht	je nach Fahrzeug		
Nutzlast			
Gesamtgewicht			19000
Fabikgarantie	8500	13000/6000	22000
Reifengrösse	11.00 - 20	11.00 - 20	(Varianten ++)
Ply / bar	16 / 7,75	16 / 7,75	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6500	11500/6500	
für V max	100	100	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			50000
Geprüfte Anhängelast			25000
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			50 - 130 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h

Ausrüstung §) HCR H4 (E)
 Fernlichter HCR H4 (E)
 Abblendlichter A (E) in HCR
 Standlichter WBC CH 1 0133 02
 Schlusslichter WBC CH 1 0133 02
 Bremslichter 1 (E) s 2a (E) h WBC CH 1 0133 02
 Richtungsblinker v 1 (E) s 2a (E) h WBC CH 1 0133 02
 Rückstrahler v 1 (E) s 2a (E) h WBC CH 1 0133 02
 Markenlichter v A (E) s 2a (E) h WBC CH 1 0133 02
 Zusätzliche Lichter 1/ kombiniert, links
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2/ Blatt
 Scheibenwischer BOSCH CH 5 0301 07
 Warnvorrichtungen oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper
 Marke und Typ S A U R E R D 290 BF 6x2
 Typenscheinnummer CH 3716 70
 Karosserie je nach Aufbau
 Plätze total 2 - 6 vom 2 - 6
 Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D
 Nutzlast je nach Fz. Steuer-PS 60,81
 Gesamtgewicht 19000 Hubraum 11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis:

- *) Getriebe / Anzahl Gänge: ZF 4S - 150 GP mit oder ohne WSX und Retarder 8 Gänge
 ZF 5S - 110 GP mit oder ohne G7 91 9 oder 18 Gänge
 ZF K oder S - 130 B oder 130 S 16 Gänge
 FULLER RTO 11613, oder 12513, oder 14613 13 Gänge mit iA 3,75 - 7,61 : 1
- ***) Getriebeprüfung nach BAV: Vorbefahrt: gültig mit obengenannten Getriebetypen und Antriebsachsen.
- ****) Dauerbremse: Staudruck nicht abstufbar; a.W. kontiniert mit Wirbelstrombremse oder hydr. Wirbelbremse.
- *****) 2-Kreis-Kontrolle: Druckluftteil = Doppelmanometer + Kontroll. / hydr. Teil = Niveauekontrolle mit Kontrolllampe.
- +) Radstandvarianten: 3250 / 3700 / 3950 / 4400 / 4500 / 4800 / 5000 / 5200 / 5700 mm.
- ++) Reifenvarianten: 10.00 R 20 oder 11 R 22,5 16 FR v = 6000 kg (7,75) / h = 10800 kg (7,75)
 11.00 R 20 oder 12 R 22,5 16 FR 6500 kg (8,00) / 11500 kg (8,00)
 12.00 R 20 oder 13 R 22,5 18 PR 7500 kg (8,50) / 13000 kg (8,50)
- ++*) Anzahl Achsen: Nachlaufachse gelenkt oder un gelenkt, senkt sich bei einer Belastung der MA mit 9,2 t automatisch. Druckknopf betätigte Entlastung der Nachlaufachse (Anfahrhilfe). Auf Wunsch mit nicht abhebbarer Nachlaufachse, (gelenkt oder un gelenkt) lieferbar.

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme festzulegen bzw. zu kontrollieren. Bei Ausführung 2500 mm werden Markierlichter Stribel CH 1 0804 02 an Kabinenseite montiert. Standlichter in Scheinwerfer müssen ausser Betrieb gesetzt werden (Verdoppelung der Markierlichter) Bremsversuche, Anfahrvermögen und Unterlogkeil mit 22000 kg geprüft.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezahlen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Arbon, 29. - 30.05.80 Ersetzt TS CH 3716 70 vom 29./30.05.80
 (15.12.80) Getriebevarianten

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen oder
Sattelschlepper

S A U R E R

D 290 BF 6x2

CH 3716 70

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 9.6.82. in Arbon - Sta/FR

Betriebsbremse : auf Wunsch lieferbar mit Scheibenbremsen auf Vorderachse, mit ABS-System.

Lärmdämpfung : 1 Topf 1500x300x250 mm + Visco-Lüfter \varnothing 620 mm (8-Blatt) oder
1 Topf 1090x300x250 mm + Visco-Lüfter \varnothing 620 mm.

Gummischürzen beidseitig vom Motor; Kabinenunterboden mit schallabsorbierendem Material ausgekleidet.

Standmessung : 77 dB/A bei 1500 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication S A U R E R	C Typ Modell Type Modèle D 290 BF 6x2	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3716 70
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D3KT-B	m16 ZF-16S-130	4,45	82,5	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m16 ZF-16K/S...S/B..	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m 8 ZF- 4S ...GP...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m10 ZF- 5S ...GP...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m 6 ZF- 6S ...	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)
D3KT-B	m13 Fuller RTO...13	3,75-7,61	X	77,0 1500	ab) ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D3KT-B**

	Q	bei/à	min-1	P	bei/à	min-1	Q	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b= 0,50	"	1900
Bosch	k=	"	"	k=	"	"	b= 0,40	"	1400
	k=	"	"	k=	"	"	b= 2,70	"	1000
	BACHARACH = 4,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **10.05.82**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation